CONTRATO N° 16 /2017

Entre ***Dirección Nacional de Aeronáutica Civil****, domiciliada en* ***Mcal. López y 22 de Setiembre****, República del Paraguay, representada para este acto por* ***LUIS MANUEL AGUIRRE MARTINEZ****, con* ***Cedula de Identidad N° 450.300*** *denominada en adelante la* ***CONTRATANTE****, por una parte, y, por la otra, la firma* ***TELEFONIA CELULAR DEL PARAGUAY S.A (TELECEL S.A.)****, domiciliada en Zabala Cue y Artillería, República del Paraguay, representada para este acto por el Señor* ***CARLOS DIAZ ROSSI****, con* ***Cedula de Identidad N°1.341.551*** *y el Señor* ***JUAN EMILIO ROA*** *con* ***Cedula de Identidad N° 1.859.251*** *denominada en adelante el* ***PROVEEDOR****, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato de "****SERVICIO DE INTERNET Y VIDEO CABLE"*** *el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:*

1. OBJETO.

EL presente Contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen la CONTRATANTE y el PROVEEDOR, las partes con relación a la presente contratación resultado del procedimiento de la ***Licitación por Concurso de Ofertas N°02/2017 "SERVICIO DE INTERNET Y VIDEO CABLE".***

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a)Contrato;

(b)El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;

(c)Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;

(d)La oferta del Proveedor;

(e)La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ***ID N° 309332.***

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de ***Licitación por Concurso de Ofertas N°02/2017 "SERVICIO DE INTERNET Y VIDEO CABLE"****, convocado por la* ***UOC-DINAC.*** *La adjudicación fue realizada según Resolución N°566/2017 de la Presidencia de la DINAC de fecha 10 de abril de 2017.*

LUIS MANUEL AGUIRRE MARTINEZ
Presidente
Dirección Nacional de Aeronáutica Civil - DINAC

Carlos Díaz Rossi
Apoderado

LEGAL DEPT. TELECEL

Juan Emilio Roa
Tigo Business Unit Manager
TELECEL S.A.

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

Ítem	Código de Catalogo	Descripción de Ubicación	Dirección	Tipo de Conexión/Cant	Cantidad	Ancho de Banda	Tipo de Servicio	Unidad de Medida	Precio Unitario	Precio Total
1	81 11 21 07-004	**P1=** Ministerio de Defensa Nacional **(1) Fibra óptica (5) IP Pública**	**Mcal. López y 22 de setiembre**	Fibra óptica (1)	9	40 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	6.800.000	61.200.000
2	81 11 21 07-004	**P1=** Ministerio de Defensa Nacional **(1) Fibra óptica (1) IP Pública**	**Mcal. López y 22 de setiembre**	Fibra óptica (1)	9	10 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	1.750.000	15.750.000
3	81 11 21 07-004	**P1=** Ministerio de Defensa Nacional – Presidencia **(12) Modo USB**	**Mcal. López y 22 de setiembre**	Modem USB (12) **4G/LTE**	9	**Hasta 20 Mbps,** descarga ilimitada	Internet	Meses	1.560.000	14.040.000
4	81 11 21 07-004	**P1=** Ministerio de Defensa Nacional – Aeronautica **(4) Modo USB**	**Mcal. López y 22 de setiembre**	Modem USB (4) **4G/LTE**	9	**Hasta 15 Mbps,** descarga ilimitada	Internet	Meses	520.000	4.680.000
5	81 11 21 07-004	**P1=** Ministerio de Defensa Nacional – Aeropuertos **(32) Modo USB**	**Mcal. López y 22 de setiembre**	Modem USB (32) **4G/LTE**	9	**Hasta 10 Mbps,** descarga limitada	Internet	Meses	4.160.000	37.440.000
6	81 11 21 07-004	**P1=** Aeropuerto Internacional Silvio Pettirossi **(1) Fibra óptica (1) IP Pública**	**Avda. Aviadores del Chaco (Autopista al Aeropuerto)**	Fibra óptica (1)	9	20 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	3.700.000	33.300.000
7	81 11 21 07-004	**P1=** Instituto Nacional de Aeronáutica Civil **(1) IP Pública**	**Avda. Gral. Aquino Nº 1.620 Km 11 1/2, Luque**	Fibra Óptica (1)	9	10 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	1.750.000	15.750.000
8	81 11 21 07-004	**P1=** Aeródromos del Interior Salto del Guaira, Pedro Juan, Cnel Oviedo, Caazapá, Villa Hayes, San Pedro, Pilar (13) Dispositivos móviles	Aeródromos del Interior Salto del Guaira, Pedro Juan, Cnel Oviedo, Caazapá, Villa Hayes, San Pedro, Pilar	Modem USB **(13)** 3G/4G/LTE	9	Hasta 8 Mbps descarga ilimitada	Internet	Meses	1.690.000	15.210.000
9	81 11 21 07-004	**P1=** Aeropuerto de Mcal. Estigarribia **(1) IP Pública**	**Departamento de Boquerón**	Fibra Óptica (1)	9	5 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	900.000	8.100.000
10	81 11 21 07-004	**P1=** Aeródromo de Caazapá **(1) IP Pública**	**A 3,5 Km del Centro de la ciudad por ruta asfaltada, Caazapa-Ñumi y 1 Km camino de tierra**	Fibra Óptica (1)	9	5 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	900.000	8.100.000
11	81 11 21 07-004	**P1=** Aeródromo de Cnel. Oviedo **(1) IP Pública**	**Colonia Aguapety – Campo Pastoril, Departamento de Caaguazú**	Fibra Óptica (1)	9	5 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	900.000	8.100.000

LUIS MANUEL MOURE MARTINEZ
Presidente
Dirección Nacional de Aeronáutica Civil - DINAC

Carlos Díaz Rossi
Apoderado

Juan Emilio Roa
Tigo Business Unit Manager
TELECEL S.A.

12	81 11 21 07-004	**P1=** Aeródromo de Pedro Juan Caballero **(1) IP Pública**	**Ñandeyara Puente - Departamento de Amambay**	Fibra Óptica (1)	9	5 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	840.000	7.560.000
13º	81 11 21 07-004	**P1=**Aeródromo de Salto del Guaira. **(1) IP Pública**	**En colonia Canindeyú, a 7 Km por camino de tierra del centro de la ciudad de Salto del Guaira.-**	Fibra Óptica (1)	9	5 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	840.000	7.560.000
14	81 11 21 07-004	**P1=** Aeródromo de Encarnación. **(1) IP Pública**	**Ruta Aeropuerto Encarnación**	Fibra Optica (1)	9	5 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	900.000	8.100.000
15	81 11 21 07-004	**P1=** Aeródromo de Concepción **(1) IP Pública**	**Departamento de Concepción.**	Fibra Optica (1)	9	5 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	900.000	8.100.000
16	81 11 21 07-004	**P1=** Aeródromo de Pilar **(1) IP Pública**	**Zona Sub urbana de la Ciudad de Pilar, lugar denominado Bado Ñu - Departamento de Ñeembucú**	Fibra Optica (1)	9	5 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	840.000	7.560.000
17	81 11 21 07-004	**P1=** DMH-SAJONIA (Para el enlace con el Radar Meteorológico, Sistema de Comunicación con el CRT de Buenos Aires, Servidor FTP, WEB, MAIL, etc.) **(5) IP Pública**	**Cnel. Francisco López 1080 c/ De la Conquista Sajonia**	Fibra óptica (1)	9	80 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	13.600.000	122.400.000
18	81 11 21 07-004	**P1=** DMH-Aeropuerto Internacional Silvio Pettirossi **(1) IP Pública**	**Avda. Aviadores del Chaco (Autopista al Aeropuerto)**	Fibra óptica (1)	9	4 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	199.390	1.794.510
19	81 11 21 07-004	**P1=** DMH (Para respaldo Pronóstico CMN, Telecomunicaciones, Aeropuerto Internacional Guaraní.	**Ruta Internacional N° 7, Km. 26**	**Modo USB (8) 4G/LTE**	9	Hasta 20 Mbps descarga ilimitada	Internet	Meses	1.040.000	9.360.000
20	81 11 21 07-004	**P1=** Gcia. De Transporte y Talleres **(1) IP Pública**	**Autopista Silvio Pettirossi c/ San Francisco - Asunción**	Fibra óptica (1)	9	5 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	900.000	8.100.000
21	81 11 21 07-004	**P1=**Administración Aeropuerto Internacional Guaraní **(1) IP Pública**	**Ruta Internacional N° 7, Km. 26**	Fibra óptica (1)	9	20 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	3.700.000	33.300.000
22	81 11 21 07-004	**P1=**Internet para Interconexión de Sistema AMHS entre Aeropuerto Silvio Pettirossi y Coronel Oviedo - **(1) IP Pública AISP**	**Colonia Aguapety – Campo Pastoril, Departamento de Caaguazú**	Fibra Óptica (1)	9	2 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	840.000	7.560.000

LUIS MANUEL AGUIRRE MARTINEZ
Presidente
Dirección Nacional de Aeronáutica Civil - DINAC

Carlos Díaz Rossi
Apoderado

Juan Emilio Roa
Tigo Business Unit Manager
TELECEL S.A.

23	81 11 21 07-004	**P1=**Internet para Interconexión de Sistema AMHS entre Aeropuerto Silvio Pettirossi y Salto del Guaira - **(1) IP Pública AISP**	**En colonia Canindeyú, a 7 Km por camino de tierra del centro de la ciudad de Salto del Guaira.-**	Fibra Óptica (1)	9	2 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	840.000	7.560.000
24	81 11 21 07-004	**P1=** Internet para interconexión de Sistema AMHS entre Aeropuerto Silvio Pettirossi y Pedro Juan Caballero - AISP **(1) IP Pública**	**Ñandeyara Puente - Departamento de Amambay**	Fibra Óptica (1)	9	2 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	840.000	7.560.000
25	81 11 21 07-004	**P1=** Aeropuerto Internacional Silvio Pettirossi - **Cargas Aéreas - (1) IP Pública**	**Avda. Aviadores del Chaco (Autopista al Aeropuerto)**	Fibra Óptica (1)	9	5 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	900.000	8.100.000
26	81 11 21 07-004	**P1=** Aeropuerto Internacional Silvio Pettirossi - **AMHS** - (1) **IP Pública**	**Avda. Aviadores del Chaco (Autopista al Aeropuerto)**	Fibra Óptica (1)	9	5 Mbps. Full Dúplex	Internet	Meses	900.000	8.100.000
27	81 11 21 07-004	**P1=** Ministerio de Defensa Nacional	**Mcal. López y 22 de setiembre**	Fibra Optica (1)	9	20 Mbps	VPN	Meses	1.500.000	13.500.000
28	81 11 21 07-004	**P1=** Aeropuerto Internacional Silvio Pettirosi_LUQUE	**Avda. Aviadores del Chaco (Autopista al Aeropuerto)**	Fibra Optica (1)	9	10 Mbps	VPN	Meses	900.000	8.100.000
29	81 11 21 07-004	**P1=** Aeropuerto Internacional Guarani_Minga Guazu	**Ruta Internacional N° 7, Km. 26**	Fibra Optica (1)	9	10 Mbps	VPN	Meses	900.000	8.100.000
30	81 11 21 07-004	**P1=** Instituto Nacional de Aeronáutica Civil (MIGRACION A FO)	**Avda. Gral. Aquino Nº 1.620 Km 11 1/2, Luque**	Fibra Optica (1)	9	5 Mbps	VPN	Meses	650.000	5.850.000
31	81 11 21 07-004	**P1=** Centro Meteorológico Nacional	**Cnel. Francisco López 1080 c/ De la Conquista Sajonia**	Fibra Optica (1)	9	10 Mbps	VPN	Meses	900.000	8.100.000
32	81 11 21 07-004	**P1=** Dpto. de AMHS (AISP a PJC)	**Ñandeyara Puente - Departamento de Amambay**	Fibra Optica (1)	9	4 Mbps	VPN	Meses	532.000	4.788.000
33	81 11 21 07-004	**P1=** Aeropuerto Internacional Silvio Pettirossi - Cabecera Norte (Roque Alonso) **(1) IP Pública**	**Avda. Aviadores del Chaco (Autopista al Aeropuerto)**	Fibra Optica (1)	9	**5 Mbps. Full** Dúplex	Internet	Meses	900.000	8.100.000

LUIS MANUEL ALVARE MARTINE.
Presidente
Direccion Nacional de Aeronáutica Civil - DINAC

Carlos Díaz Rossi
Apoderado

Juan Emilio Roa
Tigo Business Unit Manager
TELECEL S.A.

34	81 11 21 07-004	**P1=** Aeropuerto Internacional Silvio Pettirossi - Cabecera Norte (Roque Alonso)	**Avda. Aviadores del Chaco (Autopista al Aeropuerto)**	Fibra Óptica (1)	9	**5 Mbps. Full** Dúplex	VPN	Meses	650.000	5.850.000
35	81 11 21 07-004	**P1= Radar – Mariano Roque Alonso (1) IP Pública**	**Mariano Roque Alonso – Centro de Control RADAR**	Fibra Óptica (1)	9	**15 Mbps. Full** Dúplex	Internet	Meses	1.750.000	15.750.000
									Precio Total	**552.522.510**

El monto del presente contrato asciende a la suma de : ***Gs. 552.522.510 (Guaraníes quinientos cincuenta y dos millones quinientos veintidós mil quinientos diez) IVA Incluido****, para el presente ejercicio 2017.*

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.
La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

6. VIGENCIA DEL CONTRATO.
Este contrato tendrá de vigencia hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.
Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección;

- ***AEROPUERTO INTERNACIONAL SILVIO PETTIROSSI - LUQUE , MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL – ASUNCION***
- ***INSTITUTO NACIONAL DE AERONAUTICA CIVIL- LUQUE, AERODROMOS DEL INTERIOR***
- ***CENTRO METEOROLOGICO NACIONAL - SAJONIA***

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.
La administración del contrato estará a cargo del fiscal designado para el presente llamado.

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.
La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 5 % del monto total del contrato.

LISANDRO DEL NOGUERE MARTINEZ
Presidente
Dirección Nacional de Aeronáutica Civil - DINAC

Carlos Díaz Rossi
Apoderado

Juan Emilio Roa
Tigo Business Unit
Manager
TELECEL S.A.

10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir

LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 3 (tres) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay al día 25 *mes* Abril *y año 2017.*

CARLOS DIAZ ROSSI
TELECEL S.A.

LUIS MANUEL AGUIRRE MARTÍNEZ
Presidente
Dirección Nacional de Aeronáutica Civil

JUAN EMILIO ROA
TELECEL S.A.